

CH_VB 90.744 vom 14. Dezember 1990

Bundesverwaltung, 1990-12-14, DE

Quelle: https://mcp.opencaselaw.ch/entscheid/ch_vb_90.744

FR: CH_VB 90.744 du 14 décembre 1990

IT: CH_VB 90.744 del 14 dicembre 1990

Erwägungen

E. 14

décembre 1990 Ich ersuche daher den Bundesrat zu prüfen, ob er- in Verbin- dung mit dem neuen Staatsschutzgesetz oder in einem sepa- raten allgemeinverbindlichen Bundesbeschluss-: - die Modalitäten der Einsichtnahme neu festlegen, - das Einsichtsverfahren bezüglich der alten, überholten Staatsschutzakten möglichst rasch abschliessen sowie - die Aktenvernichtung oder -archivierung regeln könne. Texte du postulat du 27 septembre 1990 Selon le quatrième rapport intermédiaire du préposé spécial, la procédure de consultation des fiches durera jusqu'en au- tomne 1991. Ensuite seulement pourra commencer la consul- tation des dossiers, mais le travail de préparation de ceux-ci (données à cacher) sera encore plus long que celui des fiches. La consultation des dossiers devrait donc durer encore 4 à 6 ans. En laissant les citoyens consulter les inscriptions les concernant, on avait espéré restaurer la confiance en notre Etat; or, on constate aujourd'hui déjà que ce but ne sera pas atteint de cette manière, car les données cachées soulèvent de nouvelles questions et le climat politique s'est profondé- ment modifié. C'est pourquoi je prie le Conseil fédéral d'examiner s'il pour- rait introduire les mesures suivantes, soit dans le cadre de la nouvelle loi sur la sécurité de l'Etat, soit par la voie d'un arrêté fédéral distinct, de portée générale: -fixer de nouvelles modalités pour la consultation des docu- ments; - clore le plus rapidement possible la procé- dure de consulta- tion des vieux documents qui sont aujourd'hui dépassés; - régler la destruction ou l'archivage des documents.

Mitunterzeichner - Cosignataires: Auer, Bühler, Cincera, Fischer-Häggingen, Fischer-Seengen, Frey Walter, Giger, Mari, Hess Otto, Hess Peter, Hösli, Müller-Wiliberg, Nebiker, Neuenschwander, Reichling, Rutishauser, Rychen, Schwab, Seiler Hanspeter, Wanner, Zölch (21) Schriftliche Begründung - Développement par écrit Der Urheber verzichtet auf eine Begründung und wünscht eine schriftliche Antwort. Schriftliche Erklärung des Bundesrates vom 3. Dezember 1990 Déclaration écrite du Conseil fédéral du 3 décembre 1990 Der Bundesrat ist bereit, das Postulat entgegenzunehmen. Präsident: Das Postulat wird von Herrn Rechsteiner be- kämpft. Die Diskussion wird verschoben.

Verschoben - Renvoyé #ST# 90.794 Postulat Cotti Revision der Lex Friedrich Postulato Cotti Revisione della Lex Friedrich Postulat Cotti Révision de la Lex Friedrich Wortlaut des Postulates vom 3. Oktober 1990 Ich ersuche den Bundesrat, die Möglichkeit für eine Totalrevi- sion der Lex Friedrich zu prüfen, die den veränderten Verhält- nissen sowie auch der Notwendigkeit Rechnung trägt, mass- lose oder unnütze Verbote abzuschwächen. Es geht dabei ins- besondere darum: - die Uebertragung von Ausländer zu Ausländer und somit auch die Uebertragung durch Erbfall oder von einem Auslän- der, der auf seinen Erstwohnsitz verzichtet, an einen ändern Ausländer zu liberalisieren; - die Härtefälle extensiver ;:u formulieren; - die Kriterien für den Erwerb eines Geschäftsbetriebes neu zu definieren; - Investitionen zu unterstützen, die darauf abzielen, das Woh- nungsangebot zu erhöhen. Testo del postulato del 3 ottobre 1990 Chiedo al Consiglio federale di esaminare la

possibilità di una completa revisione della Lex Friedrich che tenga conto delle mutate condizioni e della necessità di attenuare divieti eccessivi o inutili. Si tratta in particolare: - di liberalizzare il trapasso da straniero a straniero, ed in via subordinata di liberalizzare il trapasso per successione e il trapasso da straniero che rinuncia al domicilio primario ad altro straniero, - di formulare in modo più estensivo i casi di rigore, - di ridefinire i criteri relativi all'acquisto di uno stabilimento di commercio, - di agevolare gli investimenti tendenti ad aumentare l'offerta di alloggi. Texte du postulat du 3 octobre 1990 Le Conseil fédéral est prié d'examiner la possibilité d'une révision complète de la loi Friedrich sur la vente d'immeubles aux étrangers, de manière à tenir compte de l'évolution récente et de la nécessité d'atténuer les interdictions excessives ou inutilisées. Il s'agit notamment de veiller aux points suivants: - libéraliser la vente par un étranger à un autre étranger, et subsidiairement le transfert par succession, ainsi que la vente à un autre étranger par un étranger qui renonce à utiliser sa propriété comme résidence primaire; - définir les cas de rigueur d'une manière plus large; - redéfinir les critères d'acquisition d'un établissement de commerce; - faciliter les investissements tendant à accroître l'offre de logement.

Mitunterzeichner - Cofirmatari - Cosignataires: Aubry, Baggi, Biel, Cavadini, Coutau, Déglise, Ducret, Eggly, Feigenwinter, Grassi, Gros, Jeanneret, Leuba, Paccolat, Pidoux, Portmann, Reimann Maximilian, Salvioni. Wellauer (19) Schriftliche Begründung - Motivazione scritta - Développement par écrit Mi riferisco alla motivazione dell'interpellanza che ho presentato in data odierna e che completo come segue: 1. La Lex Friedrich contiene limitazioni che non sono più giustificate dalle circostanze. Quando entrò in vigore erano ancora valide, per esempio in Germania, norme come il «Bauherrenmodell», che esentavano dall'imposta sul reddito i proventi destinati a investimenti immobiliari, anche quando questi investimenti avvenivano all'estero. Nel frattempo la legge fiscale tedesca ha lasciato cadere questi privilegi e gli interessi agli investimenti sono diminuiti notevolmente. A ben guardare pochi sarebbero gli articoli della legge che meriterebbero sopravvivenza, ma ve ne sono che debbono essere immediatamente cancellati o perlomeno emendati. 2. Mi riferisco in particolare alle situazioni seguenti: a. L'eccezione all'obbligo di autorizzazione non è data per tutti gli eredi, ma soltanto per gli eredi legittimi. Gli eredi istituiti non sono al beneficio dell'eccezione, il che porta a situazioni inaccettabili. Accade sovente che una persona vedova, avente dei figli, (anche per motivi attinenti ai rapporti con i figli stessi) non si risposa ma convive con il suo partner. Parrebbe assolutamente legittimo permettere il trasferimento dell'alloggio, per testamento o per donazione, al partner. Il divieto di disporre del bene per testamento costituisce inoltre, a non averne dubbio, una violazione del diritto della personalità.

Schweizerisches Bundesarchiv, Digitale Amtsdrukschriften Archives fédérales suisses, Publications officielles numérisées Archivio federale svizzero, Pubblicazioni ufficiali digitali Postulat Basler Staatsakten. Offenlegungsverfahren Postulat Basler Documents établis pour assurer la sécurité de l'Etat. Consultation et destruction ou archivage In Amtliches Bulletin der Bundesversammlung Dans Bulletin officiel de l'Assemblée fédérale In Bollettino ufficiale dell'Assemblea federale Jahr 1990 Année Anno Band V Volume Volume Session Wintersession Session Session d'hiver Sessione Sessione invernale Rat Nationalrat Conseil Conseil national Consiglio Consiglio nazionale Sitzung

E. 15

Séance Seduta Geschäftsnummer 90.744 Numéro d'objet Numero dell'oggetto Datum 14.12.1990 - 08:00 Date Data Seite 2433-2434 Page Pagina Ref. No

E. 20

019 345 Dieses Dokument wurde digitalisiert durch den Dienst für das Amtliche Bulletin der Bundesversammlung. Ce document a été numérisé par le Service du Bulletin officiel de l'Assemblée fédérale. Questo documento è stato digitalizzato dal Servizio del Bollettino ufficiale dell'Assemblea federale.

Export aus OpenCaseLaw (CC0). Verbindlich ist allein der vom erlassenden Gericht veröffentlichte Originaltext. Quellen-URL siehe oben.